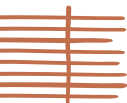




Choral Holy Eucharist

**Easter Day**

9 April 2023 at 11am

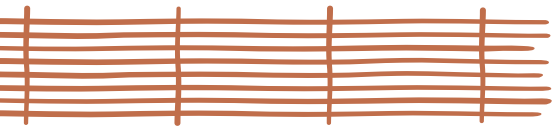


**Cadeirlan  
Deiniol Sant  
ym Mangor**

Saint Deiniol's  
Cathedral  
in Bangor



# Welcome to Saint Deiniol's Cathedral in Bangor.



You stand now where  
Deiniol stood almost a  
millennium and a half ago.

Here, in the year 525, he  
gathered around him a  
community of faith, hope  
and love, and raised  
around it a hazel fence—  
the original **bangor**—for  
shelter and sanctuary.

Our prayer is that you,  
too, will be embraced  
here by the same faith,  
hope and love that we  
proclaim and live by  
today.

## At this Eucharist...

**At this Eucharist we will meet Christ in bread and wine, which become for us his Body and his Blood.**

**1** As we gather, we will prepare ourselves to meet Christ by confessing our sins – the ways in which we have grieved God in our lives – and receive absolution, the knowledge of God's forgiveness.

**2** We then listen to readings from the Bible, where we find guidance, challenge, comfort and good news from God. We respond by proclaiming our faith in the Holy Trinity and offering to God our prayer for all in need.

**3** At the heart of our worship today, we will take bread and wine, we will ask for God's transfiguring blessing upon them, we break the bread, and – as the broken, mended Body of Christ that we ourselves are – we will make our Communion.

**4** Our worship ends with the assurance of God's blessing, sustaining us as we depart.

No matter how long ago you last did so, you are welcome to make your Communion with us here today. If you would like to make your Communion for the first time, or to be Baptised, please speak to a member of the Cathedral team.

Faith, hope and love are here offered for everybody.

## Worshipping with us today

This booklet contains everything said and sung during our worship today. You are invited to take the booklet away with you, to reflect in your own time on the holy words it contains. However, worship is not primarily something that we read or observe – it is an activity, in which we all participate, alongside those who are gathered with us and, we believe, alongside the whole company of heaven. Be sure, therefore, to look up; to notice colour, light, sound, movement and beauty; to raise up your voice; to take your full part; to be formed and transformed.

During our worship, we say and sing together the text **in bold type**. Translations into English are provided from Welsh and other languages. We may make a sign of the Cross at times when the words are marked with ✠. Other directions (rubrics) are offered **in red type**; if you find it more comfortable to sit rather than stand or kneel, please do so.

## Accessibility

A hearing loop is in use – please set hearing aids to the T setting.

Large print copies of this booklet are available from the stewards.

If you have need of a gluten-free wafer (conforming to the canonical requirement for 20 parts gluten per million), please speak to a steward.

Lavatories are located at the east end of the Cathedral, through the door to the left of the Quire screen.

If we need to evacuate the Cathedral in an emergency, please remain seated and follow the directions of the stewards.

## Children and young families

Activities and crafts take place during the Choral Holy Eucharist every Sunday in the Lady Chapel, for any children up to the age of 11. The crafts and activities are varied, with at least one relating to the theme of the Eucharist itself. This space will be staffed by responsible adults, and children over the age of 5 will be able to come and go freely. Children will remain the responsibility of their parents or guardians at all times. Children who are aged 4 and under should, in the first instance, be accompanied by a parent or guardian unless a prior arrangement with those on duty on the day has been made.

## From the Lectern & Buchedd Bangor

Each week, a **From the Lectern** email is sent to subscribers with weekly notices and images from the life of the Cathedral and Ministry Area. If you're not already a subscriber, follow the QR code, or visit [cadeirlan.churchinwales.org.uk/Darllenfa/](mailto:cadeirlan.churchinwales.org.uk/Darllenfa/)

**Buchedd Bangor** is our regular magazine, offering a mixture of devotional material and practical knowledge about our life together. Pick up a copy of today, or follow the QR code to read online.

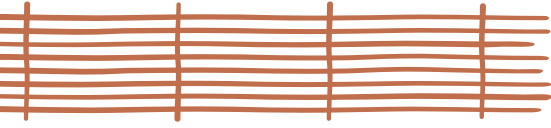
## Buchedd Bangor



## O'r Ddarllenfa From the Lectern



# Order of service



After the notices, we stand as the bell is rung



## Gathering

### Hymn



**J**esus Christ is risen to-day, Alleluia!  
our triumphant holy day, Alleluia!  
who did once, upon the Cross, Alleluia!  
suffer to redeem our loss. Alleluia!

Hymns of praise then let us sing, Alleluia!  
unto Christ, our heavenly King, Alleluia!  
who endured the Cross and grave, Alleluia!  
sinners to redeem and save. Alleluia!



**But the pains that he endured Alleluia!  
our salvation have procured; Alleluia!  
now above the sky he's King, Alleluia!  
where the angels ever sing. Alleluia!**

**Words**

"Lyra Davidica" (1708)

**Music | "Easter Hymn"**

"Lyra Davidica" (1708)

We remain standing until the end of the Collect

## Greeting

✠ In the name of the Father, and of the Son,  
and of the Holy Spirit.

**Amen.**

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

Alleluia! Christ is risen.

**He is risen indeed. Alleluia!**

"Tremble, O earth, at the presence of God, at the presence of  
the God of Jacob."

## Confession

As we gather to celebrate this Holy Eucharist to the glory of  
God, we prepare ourselves by confessing our sins,

we who need God's aching, mending grace to make us whole;

we who need God's exposing, convicting love to purify our  
injustice;

we who need God's living, liberating presence to dwell in us and  
set us free.

Heavenly Father,

**We have sinned in thought, word and deed,  
and have failed to do what we ought to have done.**

**We are sorry and truly repent.**

**For the sake of your Son Jesus Christ who died for us,  
forgive us all that is past**

**and lead us in his way  
to walk as children of light.**

**Amen.**

Almighty God have mercy on you,

✠ forgive you and set you free from sin,  
and keep you in eternal life.

**Amen.**

We remain standing

### Gloria in Excelsis Deo

Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Iesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu: in gloria Dei Patris. Amen.

**Translation**

*Glory to God in the highest, and peace to his people on earth. Lord God, heavenly King, Almighty God and Father, we worship you, we give you thanks, we praise you for your glory. Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God, Lamb of God, you take away the sin of the world: have mercy on us; you are seated at the right hand of the Father: receive our prayer. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.*

**Music**

**Missa Brevis in C “Spatzenmesse”,**  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

We remain standing

**Collect**

Let us pray.

**A**lmighty God, who through your only-begotten Son Jesus Christ overcame death, and opened unto us the gate of everlasting life: strengthen and increase our faith, that we may know him and the power of his resurrection, and live to your glory for ever; through the same Jesus Christ our Risen Saviour.

**Amen.**

We sit



# Word

## Reading

A reading from the First Letter of Saint Peter.

**D**eary beloved: Blessed be the God and Father of our Saviour Jesus Christ! By his great mercy he has given us a new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, and into an inheritance that is imperishable, undefiled, and unfading, kept in heaven for you, who are being protected by the power of God through faith for a salvation ready to be revealed in the last time. In this you rejoice, even if now for a little while you have had to suffer various trials, so that the genuineness of your faith – being more precious than gold that, though perishable, is tested by fire – may be found to result in praise and glory and honour when Jesus Christ is revealed. Although you have not seen him, you love him; and even though you do not see him now, you believe in him and rejoice with an indescribable and glorious joy, for you are receiving the outcome of your faith, the salvation of your souls.

Hear the word of life to the world.

**Thanks be to God.**

**1 Peter 1:3-9**

## Psalmody

Alleluia!

When Israel came out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange speech,

Judah became God's sanctuary and Israel God's dominion.

The sea beheld it and fled; Jordan turned and went back.

The mountains skipped like rams, and the little hills like young sheep.

What ailed you, O sea, that you fled; O Jordan, that you turned back?

You mountains, that you skipped like rams; you little hills, like young sheep?



Tremble, O earth, at the presence of God, at the presence of  
the God of Jacob,

Who turned the hard rock into a pool of water and flint-stone  
into a flowing spring.

**Psalm 114**

**Music**

Tonus Peregrinus

**Poem**

**And that will be heaven**

Evangeline Paterson (1928-2000)

Evangeline Paterson grew up in Dublin, but lived for most of her life in St Andrews and Leicester. Much of her poetry concerns itself with moments of embodied Christian experience. She wrote once that "I was brought up in a Christian environment where, because God had to be given pre-eminence, nothing else was allowed to be important. I have broken through to the position that because God exists, everything has significance."

and that will be heaven  
at last the first unclouded  
seeing

to stand like the sunflower  
turned full face to the sun drenched  
with light in the centre  
held while the circling planets  
hum with utter joy

seeing and knowing  
at last in every particle  
seen and known and not turning  
away

never turning away  
again

We stand, turning to face the Book of the Gospels in the Nave

## Gospel



∩ Alleluia. Alleluia. Alleluia. R∩ **Alleluia. Alleluia. Alleluia.**

∩ Blessed be the God and Father of our Saviour Jesus Christ!

R∩ **Alleluia. Alleluia. Alleluia.** ∩ They have taken Jesus out of the tomb, and we do not know where they have laid him.

R∩ **Alleluia. Alleluia. Alleluia.**

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

Listen to the Holy Gospel according to ✠ Saint Luke.

**Glory to you, O Christ.**

**A**t that time: Early on the first day of the week, while it was still dark, Mary Magdalene came to the tomb and saw that the stone had been removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved, and said to them, "They have taken the Teacher out of the tomb, and we do not know where they have laid him." Then Peter and the other disciple set out and went towards the tomb. The two were running together, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first. He bent down to look in and saw the linen wrappings lying there, but he did not go in. Then Simon Peter came, following him, and went into the tomb. He saw the linen wrappings lying there, and the cloth that had been on Jesus' head, not lying with the linen wrappings but rolled up in a place by itself. Then the other disciple, who reached the tomb first, also went in, and he saw and believed; for as yet they did not understand the scripture, that he must rise from the dead. Then the disciples returned to their homes.

This is the Gospel of our Saviour.

**Praise to you, O Christ.**

Luke 18:31-43

We sit at the start of the sermon

## Sermon in the series “The new and changeless God”

“I am increasingly convinced that the best way to do theology is poetry,” wrote the theologian and historian, Diana Butler Bass, recently. She points us both towards the challenge of speaking about the unseen God in ways that honour God’s mystery, and towards the truth that it is in the poetic that poets, hymn writers, preachers and the whole people of God have often come closest to capturing in words the beauty, truth and love that the soul encounters in God. As we walk towards Holy Week and the deep joy of Easter’s celebration of new life, our Sunday Bible readings are accompanied by a poem, and our sermons will draw us into the mystery of the poetry, to better help us encounter the mystery of God. For, as the priest and writer, Mark Oakley, has said, “God is in this world as poetry is in the poem.”

### The Assistant Bishop

At the end of the sermon, we stand

### Creed

Together, let us affirm our faith.

**I believe and trust in God the Father,  
who created all that is.**

**I believe and trust in his Son Jesus Christ,  
who redeemed humankind.**

**I believe and trust in his Holy Spirit,  
who gives life to the people of God.**

**I believe and trust in one God,  
✠ Father, Son and Holy Spirit.  
Amen.**



## Intercessions

With all our heart and with all our mind let us pray to God.

We sit or kneel

We use the responses

℣ God in your mercy,

℟ **Hear our prayer.**

℣ Rest eternal grant unto them, O God.

℟ **And let light perpetual shine upon them.**

℣ ✠ May they rest in peace.

℟ **And rise in glory.**

℟ Merciful Father,

℣ **Accept these prayers for the sake of your Son,  
our Saviour Jesus Christ.**

**Amen.**

We stand to sing the hymn, during which a Collection is taken

We are Censed during the hymn as a sign of purification and sanctification, and return the Thurifer's reverence

# Sacrament

## Hymn



**T**he Day of Resurrection!  
Earth, tell it out abroad;  
the Passover of gladness,  
the Passover of God!  
From death to life eternal,  
from earth unto the sky,  
our Christ hath brought us over  
with hymns of victory.

Our hearts be pure from evil,  
that we may see aright  
the Lord in rays eternal  
of resurrection-light;  
and, listening to his accents,  
may hear so calm and plain  
his own "All hail," and, hearing,  
may raise the victor strain.

**Now let the heavens be joyful,  
and earth her song begin,  
the round world keep high triumph,  
and all that is therein;  
let all things seen and unseen  
their notes in gladness blend,  
for Christ the Lord hath risen,  
our joy that hath no end.**

**Words**

John of Damascus (c.675-749)

**Translation**

J. M. Neale (1818-1866)

**Music | "Ellacombe"**

Mainz "Gesangbuch" (1833)

We remain standing until we share the Peace

### Offertory

We bring to this place the bread that sustains us.

**It will become for us the bread of life.**

We bring to this place the wine that mellows us.

**It will become for us the lifeblood of the world.**

### Eucharistic Prayer

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

Lift up your hearts.

**We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.

**It is right to give our thanks and praise.**

It is indeed right, it is our duty and our joy at all times and in all places to give you thanks, holy Father, all-powerful and ever-living God, through Jesus Christ our Lord.

He is the true Paschal Lamb who was offered for us and has taken away the sin of the world. By his death he destroyed death, and by his Resurrection he has restored to us eternal life.

And so with the hosts of angels and all the company of heaven we proclaim the glory of your name and join in their unending hymn of praise:

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.

✠ Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

**Translation**

*Holy, holy, holy Lord, God of power and might, heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.*

**Music**

**Missa Brevis in C "Spatzenmesse",**

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

**We remain standing**

All praise and thanks to you, true and living God, Creator of all things, Giver of life. You formed us in your own image; but we have marred that image and fall short of your glory. We give you thanks that you sent your Son to share our life; you gave him up to death that the world might be saved, and you raised him from the dead that we might live in him and he in us.

Sanctify with your Spirit this bread and wine, your gifts to us, that they may be for us the body and blood of our Saviour Jesus Christ.

On the night he was betrayed, he took bread, and when he had given thanks he broke it and gave it to his disciples, saying, Take, eat; this is my body which is given for you: do this in remembrance of me. ✠

In the same way after supper he took the cup, and when he had given thanks he gave it to them, saying, Drink from this, all of you, for this is my blood of the new covenant which is shed for you and for many for the forgiveness of sins: do this as often as you drink it in remembrance of me. ✠



**Love's redeeming work is done, Alleluia!  
Fought the fight, the battle won, Alleluia!  
Made like him like him we rise, Alleluia!  
Ours the Cross, the grave, the skies. Alleluia!**

**Words**

Charles Wesley (1707-1788)

**Music | "Easter Hymn"**

"Lyra Davidica" (1708)

As he has commanded us, Father, we remember Jesus Christ, your Son. Proclaiming his victorious death, rejoicing in his resurrection and waiting for him to come in glory we bring to you this bread, this cup. Accept our sacrifice of thanks and praise.

Restore and revive your people, renew us and all for whom we pray with your grace and heavenly ✠ blessing, and at the last receive us with all your saints into that unending joy promised by your Son, Jesus Christ our Lord.

Through him, with him, in him, in the unity of the Holy Spirit all honour and glory are yours, almighty Father, for ever and ever.

✠ **Amen.**

We remain standing





## Lord's Prayer

As our Saviour taught us, we boldly pray:

**O**ur Father who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever.  
**Amen.**

## Peace

Your risen body in our midst, known in the breaking of bread; your glorious wounds, whence blood flowed, the marks of your love; your words to us of peace stronger than death.

The Peace of the Living God be always with you.

**And keep you in the love of Christ.**

We share a sign of Peace.

We share a sign of Peace; then we sit or kneel

## Breaking

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

### Translation

*Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world: grant us peace.*

### Music

**Missa Brevis in C "Spatzenmesse",**  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

## Communion

We make our Communion, following the directions of the Stewards, receiving the Sacramental Host and, if we wish, the Precious Blood

✠ Alleluia. Christ our passover is sacrificed for us.

**Therefore let us keep the feast. Alleluia.**

## Motet

Alleluia! For the Lord God Omnipotent reigneth. The kingdom of this world is become the kingdom of our God, and of his Christ. And he shall reign for ever and ever. King of Kings and Lord of Lords.

### Words

Revelation 19:6, 11:15, 19:16

### Music

George Frederic Handel (1685-1759)

After all have made their Communion, we stand to sing the hymn

The musical score is presented on six staves. Each staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in a single voice part. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The piece concludes with a double bar line at the end of the sixth staff.

**T**hine be the glory, risen, conquering Son,  
endless is the victory thou o'er death hast won;  
angels in bright raiment rolled the stone away,  
kept the folded grave-clothes where thy body lay.

Thine be the glory, risen, conquering Son,  
endless is the vict'ry thou o'er death hast won.

Lo, Jesus meets us, risen from the tomb;  
lovingly he greets us, scatters fear and gloom;  
let the Church with gladness hymns of triumph sing,  
for her Lord now liveth, death hath lost its sting:

Thine be the glory, risen, conquering Son,  
endless is the vict'ry thou o'er death hast won.

No more we doubt thee, glorious Prince of Life;  
life is nought without thee: aid us in our strife,  
make us more than conquerors through thy deathless love;  
bring us safe through Jordan to thy home above:

Thine be the glory, risen, conquering Son,  
endless is the vict'ry thou o'er death hast won.

**Words**

Edmund Budry (1854-1932)

**Words**

Richard Hoyle (1875-1939)

**Music | "Maccabeus"**

George Frederic Handel (1685-1759)

## Departing

Grace and peace be with you.

**And keep you in the love of Christ.**

Our help is in the Name of God.

**Who has made heaven and earth.**

Blessed be the Name of God.

**Now and for ever.**

**G**od the Father, by whose glory Christ was raised from the dead, strengthen you to walk with him in his risen life; and the blessing of God almighty, the Father, ✠ the Son, and the Holy Spirit, be among you and remain with you always.

**Amen.**

Let us go forth in peace. Alleluia. Alleluia.

**In the Name of Christ. Alleluia. Alleluia.**

*We remain standing until the ministers have departed; we then sit or depart*

**Organ voluntary**

**Alleluia**, Théodore Dubois (1837-1924)

# Our sermon series poems

**As we walk towards Holy Week and the deep joy of Easter's celebration of new life, our Sunday Bible readings are accompanied by a poem.**

Why not take this order of service home with you, and revisit the poem during the week. Read it quietly, or out loud, perhaps more than once

# Questions after reading a poem

**1** What struck you first when you read the poem? What jumped out at you?

**2** What do you see, taste, hear, smell and touch?

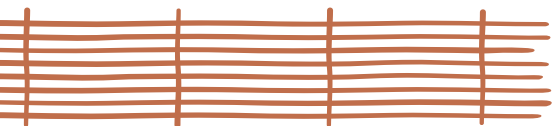
**3** Which parts of the poem interest or puzzle you?

**4** What emotions do you detect in the poem?

**5** How does the poem make you feel? What in the poem brought you comfort? What in the poem challenged you?

**6** Did the poem connect you to something that matters? What is the message of the poem for you?

# Notices



## Holy Week

*The Sub-Dean writes:*

I look back at the last week at the Cathedral with immense gratitude. In word and sacrament, it music and poetry, in sacred rite and solemn prayer, we have walked with Christ, and died with him, and, with him, risen again. We have welcomed hundreds of people to join us on that journey of journeys, and the quality of all that we have offered to God's glory has been of the highest order. From the *Johannes-Passion* on Palm Sunday to *Saith Air y Groes* on Good Friday to the daily formal fasts and feasts of the Church, God was glorified in this place. None of this happens without many giving of their time and talent to this community that they call their home, and for that I am immensely thankful. Christ is risen! With full, glad hearts, we reply: Alleluia!

## Fashion Show

Our Fashion Show in aid of the Cathedral Foodbank is moving into the Cathedral itself this time. It will take place here at 3.00pm on Saturday 15 April. The Fashion Show is arranged with the help of "Shine by Ali", who design affordable and fun clothing, jewellery, bags and scarves. Admission tickets are £5.00 from Lesley, in advance or on the door.

## Memorial Lecture

This year's Dr Enid Pierce Roberts Memorial Lecture in Welsh History & Culture takes place after Evensong on Thursday 20 April. Our lecturer is Professor D. Denis Morgan, the distinguished academic of post-Reformation Protestant Wales, and Baptist preacher of note. His subject will be the priest-poet and translator Edmwnd Prys, in this the 400th anniversary of this death.

## Making our Communion

Some practical advice as to how we make our Communion: The normal practice to receive the Sacramental Host (the bread) is to extend out in front of us the open palms of our hands (having made the sign of the Cross over ourselves immediately before reaching the priest ministering Communion if we wish to do so). The priest ministering Communion will say "The Body of Christ," to which we respond "Amen," before placing the Sacramental Host in our mouths before moving away from the priest. Similarly, when receiving the Precious Blood (the wine), will say "The Blood of Christ," to which we respond "Amen." We may reach out to help the minister holding the chalice (cup) guide the chalice towards us, or hold its base to tip it slightly, or let the minister alone undertake all of the movement (having again made the sign of the Cross over ourselves

immediately before reaching the minster if we wish to do so). It is not our custom to permit intinction (the dipping of the Sacramental Host into the chalice), as happens in some places, as the Bishops of the Church in Wales advise against doing so.

---

## This week

### Heddiw | Today

**3.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Ayleward;  
Ail Wasanaeth Hwyl yn E-flat |  
Second Evening Service in E-flat,  
Wood; Blessed be the God and Father,  
Wesley; Amrywiadau ar hen alaw y  
Pasg | Variations on an old Easter  
melody, West

### Dydd Llun | Monday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

### Dydd Mawrth | Tuesday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

### 16 Ebrill | Sul Bach y Pasg

### 16 April | Low Sunday

**8.15am** Holy Eucharist

**9.15am** Cymun Bendigaid ar Gân

Offeren Deiniol, Rees

**11.00am** Choral Holy Eucharist

Communion Service, Merbecke

## Our prayers

**The sick** Joy Levine, priest; Trefor Roberts; John Watkin Jones; Caitriona Carroll; Giuseppina de Rosa; David Silcok

**The recently departed** Shirley Egerton; Helen Martinez; Justin Adams

**Year's mind** Gwydaf Hughes, priest (15)

## Safeguarding

Safeguarding children and adults at risk is vital, and we are committed to fostering an environment where everyone is able to worship and participate in the life of Saint Deiniol's Cathedral in safety. If you have any concerns, please raise them immediately with a member of the Cathedral team.

## Sustainability and permissions

We use 100% recycled, low carbon dioxide paper.

Many of our services are streamed on Facebook, and the recording made available thereafter on the Cathedral's Facebook page. An official photographer may be on duty. Your attendance constitutes your consent to be included in any filming, photographing, audio recording or broadcast. If you do not wish a photograph of you or a child in your care to be used by the Cathedral, please speak to a member of the Cathedral team.

## Acknowledgements

Material in this order of service is reproduced under the CLL 280874. **An Order for the Holy Eucharist 2004**, material from which is included in this service is copyright © Church in Wales Publications 2004. The lessons and Welsh-language psalmody are based on **The New Revised Standard Version of the Bible** and **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. The Welsh-language psalmody refrain is from Nicander, **Y Psallwyr** (1850); the English-language psalmody is that of **The Saint Helena Breviary** (2019).

The cover image, of the Cathedral during Holy Week, is a photograph taken by our Canon Secundus.

## Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

### Deiniol Sant ym Mangor

### The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru

**Y Parchedigaf Andrew T. G. John**

Bishop & Archbishop of Wales

**The Most Revd Andrew T. G. John**

Is-Ddeon | Sub-Dean

**Canon Siôn B. E. Rhys Evans**

sionrhysyevans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol

Canon for Congregational Life

**Canon Tracy Jones**

tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music

**Joe Cooper**

joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist

**Martin Brown**

martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister

**Naomi Wood**

naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk

**Robert Jones**

robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos

**Simon Taylor**

simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer

**Kelly Edwards**

kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator

**Sam Jones**

samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu

Conservation & Development Project Manager

**Simon Ogdon**

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus

**Canon David Thomas Morris**

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritws | Canon Emeritus

**Canon Angela Williams**

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan

Members of the Cathedral's College of Priests

**Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor- Jones,**

**y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.**

**Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter**

**Kaye**

Darllenydd | Reader

**Elma Taylor**

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect

**Simon Malam**

Rhif elusen | Charity number 1158340

---

## Support

**This holy place of faith, hope and love, and all that takes place here, is sustained by your generosity.**

**1** To make an online donation on your phone today, scan the QR code below.

**2** Use our contactless donation point at the back of the Nave to tap your card or phone.

**By making a donation, you'll be helping us to continue our essential work.**

